

Anonymizovaná verze

Překlad

C-206/24 – 1

Věc C-206/24

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce

Datum doručení:

14. března 2024

Předkládající soud:

Cour de cassation (Francie)

Datum předkládacího rozhodnutí:

13. března 2024

Navrhovatelé:

YX

Logistica I Gestio Caves andorrannes I Vida SA

Odpůrci:

Ministre de l'Économie, des Finances et de la Relance

Directeur général des douanes et droits indirects

[OMISSIS]

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA

JMÉNEM FRANCOUZSKÉHO LIDU

ROZSUDEK COUR DE CASSATION (KASAČNÍ SOUD), OBCHODNÍHO,
FINANČNÍHO A HOSPODÁŘSKÉHO SENÁTU ZE DNE 13. března 2024

1/ YX [OMISSIS] 99000 Andorra [Andorrské knížectví],

2/ společnost Logistica I Gestio Caves andorrannes I Vida, dříve nazývaná Caves Andorrannes, akciová společnost se sídlem [v] [OMISSIS] 99000 Andorra [Andorrské knížectví],

podali [OMISSIS] kasační opravný prostředek č. [OMISSIS] proti rozsudku vydanému dne 10. února 2020 cour d'appel de Toulouse (1ère chambre, section 1) (odvolací soud v Toulouse, 1. senát, oddělení 1) ve sporu mezi nimi a:

1/ ministre de l'économie, des finances et de la relance (ministr hospodářství, financí a oživení) se sídlem [v] [OMISSIS] 75572 Paříž [OMISSIS] [Francie]

2/ directeur général des douanes et droits indirects (generální ředitel pro cla a nepřímé daně) se sídlem [v] [OMISSIS] 93558 Montreuil [OMISSIS] [Francie],

odpůrci v řízení o kasačním opravném prostředku.

Navrhovatelé uplatňují na podporu svého kasačního opravného prostředku jeden důvod.

[OMISSIS].

[OMISSIS], [Údaje o řízení]

[O]bchodní, finanční a hospodářský senát Cour de cassation (kasační soud) [OMISSIS] vydal po poradě v souladu se zákonem tento rozsudek.

Skutkový stav a řízení

- 1 Podle napadeného rozsudku ([Cour d'appel de] Toulouse, [odvolací soud] v Toulouse, 10. února 2020), dovezli andorrští dovozci mezi lety 1988 a 1991 do Andorry prostřednictvím společnosti Ysal, celního zástupce usazeného ve Francii, zboží pocházející mimo jiné ze třetích zemí ve vztahu k Evropské unii. Z těchto dovozů vznikla povinnost zaplatit ve Francii dovozní clo.
- 2 Dne 23. ledna 1991 zveřejnila Komise Evropských společenství stanovisko, kterým zrušila zdanění zboží pocházejícího ze třetích zemí a určeného pro Andorru a kterým byla Francii uložena povinnost přestat ve lhůtě 30 dnů vyžadovat, aby zboží určené pro Andorru bylo při přepravě přes francouzské území propuštěno do volného oběhu ve Společenství.
- 3 Dne 9. dubna 2002 podala společnost Ysal proti celní správě žalobu, kterou se domáhala, aby byla celní správě uložena povinnost zaplatit jí náhradu škody odpovídající clu, které celní správa neoprávněně vybrala mezi lety 1988 a 1991 při dovozech do Andorry. Dne 27. ledna 2004 tribunal d'instance (soud prvního stupně) její návrhy zamítl.
- 4 Dne 20. května 2008 podala společnost Ysal proti celní správě žalobu k tribunal d'instance (soud prvního stupně) na vrácení cla, které bylo neoprávněně vybráno

na základě dovozních prohlášení podepsaných mezi lety 1988 až 1991. Rozsudkem ze dne 15. června 2010 prohlásil tribunal d'instance (soud prvního stupně) žalobu společnosti Ysal za nepřipustnou z důvodu nedostatku aktivní legitimace a právního zájmu na podání žaloby. Tento rozsudek byl potvrzen rozsudkem cour d'appel (odvolací soud) ze dne 13. prosince 2011. Cour de cassation (kasační soud) rozsudkem ze dne 21. ledna 2014 [OMISSIS] zamítl kasační opravný prostředek podaný společností Ysal.

- 5 Poté, co andorrští dovozci vrátili společnosti Ysal částku odpovídající dovoznímu clo, které tato společnost zaplatila jejich jménem, podali tito dovozci, jejichž právním nástupcem se stala společnost Logistica I gestio Caves andorranes I Vidal (společnost Caves andorranes) a YX, dne 16. července 2015 na celní správu žalobu na zaplacení částky odpovídající neoprávněně zaplacenému clo.
- 6 Dne 4. července 2017 tribunal de grande instance de Toulouse (soud prvního stupně v Toulouse) návrhy společnosti Caves andorranes a YX zamítl a cour d'appel de Toulouse (odvolací soud v Toulouse) rozsudkem ze dne 10. února 2020 rozsudek potvrdil.
- 7 Cour d'appel de Toulouse (odvolací soud v Toulouse) rozhodl o zamítnutí návrhů společnosti Caves andorranes a YX na základě toho, že aby mohla celní správa přistoupit k vrácení cla z úřední povinnosti podle článku 2 nařízení Rady (EHS) č. 1430/79 ze dne 2. července 1979 o vrácení nebo promíjení dovozního nebo vývozního cla a čl. 236 odst. 2 třetího pododstavce nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (celní kodex Společenství), musela by mít k dispozici údaje nezbytné k vyměření cla, které může být vráceno, a k totožnosti každé osoby povinné zaplatit clo, aniž by musela provést nepřiměřená šetření.
- 8 Společnost Caves andorranes a YX, kteří podali proti tomuto rozsudku kasační opravný prostředek, tomuto rozsudku vytýkají, že jejich návrhy zamítl.

Posouzení důvodu kasačního opravného prostředku

K první části důvodu kasačního opravného prostředku

- 9 [OMISSIS]. [*Údaje týkající se vnitrostátního procesního práva*]

Ke čtvrté části důvodu kasačního opravného prostředku

Shrnutí důvodu kasačního opravného prostředku

- 10 Společnost Caves andorranes a YX vytýkají rozsudku, že jím byly jejich návrhy zamítnuty, přestože „celní orgány jsou povinny vrátit z úřední povinnosti dovozní clo, pokud samy ve lhůtě tří let ode dne, kdy byla částka cla dlužníkovi sdělena, zjistí, že při zaplacení cla nebyla jeho částka dlužná ze zákona; [navrhovatelé

tvrdí], že cour d'appel (odvolací soud) tím, že o zamítnutí všech návrhů mířících na generální ředitelství pro cla a nepřímé daně pro Midi-Pyrénées rozhodl na základě toho, že celní správa musí mít pro vrácení cla z úřední povinnosti k dispozici veškeré údaje potřebné k určení částky cla, která může být vrácena, a k totožnosti každé osoby povinné zaplatit clo, aniž by musela provést nepřiměřená šetření, připojil k zákonu podmínku, čímž porušil článek 2 nařízení Rady (EHS) č. 1430/79 ze dne 2. července 1979, později v podstatě kodifikovaný v čl. 236 odst. 2 celního kodexu Společenství

- 11 Kasační opravný prostředek nastoluje otázku, zda použití čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1430/79 ze dne 2. července 1979 (nařízení ze dne 2. července 1979) o vracení nebo promíjení dovozního nebo vývozního cla, nyní čl. 236 odst. 2 celního kodexu Společenství, vyžaduje, aby celní správa měla k dispozici dostatečné informace o osobě povinné zaplatit clo a o celním dluhu, aniž by musela provádět nepřiměřené šetření.
- 12 [OMISSIS] [K]asační opravný prostředek rovněž nastoluje – předchozí – otázku, zda může dojít ke vrácení částky celním orgánem z úřední povinnosti po uplynutí lhůty tří let ode dne, kdy byla částka cla dlužníkovi sdělena.
- 13 Tyto otázky Cour de cassation (kasační soud) dosud neřešil.

Připomenutí použitelných předpisů

Unijní právo

- 14 Výběr cla členskými státy na účet Společenství ze zboží dovezeného do Evropské unie podléhá pouze evropské právní úpravě na základě zásady přednosti práva Společenství, nyní unijního práva (rozsudek ze dne 24. června 2019, Daniel Adam Poplawski, C-573/17, body 58 a 61).
- 15 Článek 2 nařízení ze dne 2. července 1979 ve svém prvním odstavci stanoví, že dovozní clo se vrátí nebo promine, jestliže je příslušným orgánům uspokojivě prokázáno, že se zaúčtovaná částka tohoto cla vztahuje na zboží, u něhož celní dluh nevznikl nebo u něhož celní dluh zanikl jinak než zaplacením jeho výše či promlčením nebo je z jakéhokoli důvodu vyšší než částka, která měla být podle práva vyměřena.
- 16 Tento článek v odstavci 2 stanoví, že dovozní clo se vrátí nebo promine pro některý z důvodů uvedených v odstavci 1 na základě žádosti podané u příslušného celního úřadu ve lhůtě tří let ode dne zaúčtování uvedeného cla orgánem pověřeným výběrem cla a že příslušné orgány vrátí nebo prominou clo z úřední povinnosti, pokud samy v této lhůtě zjistí, že nastala některá ze skutečností uvedených v odstavci 1.
- 17 Článek 236 odst. 2 celního kodexu Společenství, který je použitelný od 1. ledna 1994 a přebírá ustanovení článku 2 nařízení ze dne 2. července 1979, stanoví, že

dovozní nebo vývozní clo se vrátí nebo promine na základě žádosti podané u příslušného celního úřadu ve lhůtě tří let ode dne, kdy byla částka cla dlužníkovi sdělena. Tato lhůta se prodlouží, jestliže zúčastněná osoba prokáže, že nemohla podat žádost ve stanovené lhůtě z důvodu nepředvídatelných okolností nebo vyšší moci. Celní orgány vrátí nebo prominou clo z úřední povinnosti, pokud samy v této lhůtě zjistí, že nastala některá ze skutečností uvedených v odst. 1 prvním a druhém pododstavci.

Důvody pro předložení žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce

- 18 Dne 28. června 1990 byla uzavřena dohoda mezi Andorrským knížectvím a Evropským hospodářským společenstvím, jejíž článek 2 stanoví, že mezi Evropským hospodářským společenstvím a Andorrským knížectvím se zřizuje celní unie pro výrobky kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému za podmínek uvedených v první hlavě, a [která stanoví] ve svém článku 24, že vstupuje v platnost dnem 1. července 1990.
- 19 Společnost Caves andorranes a YX tvrdí, že povinnost stanovená v čl. 2 odst. 2 nařízení ze dne 2. července 1979 vrátit dovozní nebo vývozní clo z úřední povinnosti, kterou mají celní orgány, zjistí-li jeho neoprávněnost, je podmíněna pouze lhůtou a pouze v případě, že orgány více než tři roky po sdělení cla dlužníkovi zpochybní jeho neoprávněnost, nejsou povinny [provést vrácení] z úřední povinnosti.
- 20 Společnost Caves andorranes a YX uvádějí, že tato ustanovení nestanoví, že k vrácení neoprávněně vybraného cla musí mít celní orgány k dispozici všechny údaje potřebné k vyměření cla a k určení totožnosti každé osoby povinné zaplatit clo, aniž by musely provádět nepřiměřené šetření.
- 21 Z toho vyvozují, že cour d'appel (odvolací soud) doplnil do čl. 2 odst. 2 uvedeného nařízení podmínku, kterou toto ustanovení neobsahuje.
- 22 Celní správa naproti tomu tvrdí, že může z úřední povinnosti vrátit dovozní nebo vývozní clo pouze tehdy, pokud má k dispozici všechny informace, které jí umožní zjistit, že toto clo bylo vybráno neoprávněně a že musí být vráceno.
- 23 Tvrdí, že v projednávaném případě nemohla z úřední povinnosti vrátit clo, pokud neměla k dispozici všechny informace potřebné k tomu, aby sama zjistila nezbytnost takového vrácení. Dodává, že od ní nelze požadovat, aby sama provedla důkladná šetření za účelem určení částky cla, které má být vráceno každému z dotyčných hospodářských subjektů.
- 24 Soudní dvůr Evropské unie patrně ještě nevydal rozhodnutí týkající se podmínek, za kterých musí celní správa vrátit clo, pokud zjistí, že nebylo dlužné.
- 25 Cour de cassation (kasační soud) si klade otázku, zda ustanovení čl. 2 odst. 2 nařízení ze dne 2. července 1979 a čl. 236 odst. 2 celního kodexu Společenství,

podle kterých příslušný orgán vrátí z úřední povinnosti clo, pokud sám zjistí, že není dlužné ze zákona, musí být vykládána v tom smyslu, že příslušný orgán je povinen z úřední povinnosti vrátit clo, které není dlužné ze zákona, pouze tehdy, má-li za tímto účelem k dispozici všechny potřebné informace, a pokud je k dispozici nemá, nemusí přistoupit k provádění nepřiměřeného šetření.

- 26 Co se týče lhůt, ve kterých musí dojít k vrácení neoprávněně vybraného cla, první generální advokátka u Cour de cassation (kasační soud) tvrdí, že povinnost vrátit clo, která je uložena celnímu orgánu, v totožné situaci, jako je situace předložená Cour de cassation (kasační soud), může být podle článku 2 nařízení ze dne 2. července 1979 nebo čl. 236 odst. 2 celního kodexu Společenství vykonána pouze ve lhůtě tří let ode dne, kdy byla částka cla dlužníkovi sdělena.
- 27 Soudní dvůr s odkazem na čl. 236 odst. 2 první pododstavec celního kodexu Společenství rozhodl, že poté, co Soudní dvůr rozhodne o neplatnosti antidumpingového nařízení, hospodářský subjekt v zásadě již nemůže požadovat vrácení antidumpingového cla zaplaceného na základě tohoto nařízení, u něhož uplynula lhůta tří let stanovená v čl. 236 odst. 2 celního kodexu. Článek 236 odst. 2 celního kodexu totiž omezuje dobu, po kterou lze vrátit clo, které není dlužné ze zákona, na tři roky (rozsudek ze dne 14. června 2012, Civad, C-533/10, bod 21).
- 28 Cour de cassation (kasační soud) se táže, zda se tato judikatura použije v případě, kdy jsou příslušné orgány povinny vrátit clo z úřední povinnosti. Přeje si totiž vědět, zda ustanovení druhého pododstavce čl. 2 odst. 2 nařízení ze dne 2. července 1979, podle kterých příslušné orgány provedou z úřední povinnosti vrácení cla, pokud zjistí ve lhůtě tří let od zaúčtování cla, že clo nebylo dlužné ze zákona, musí být vykládána v tom smyslu, že příslušné orgány již nemohou po uplynutí této lhůty přistoupit k vrácení cla z úřední povinnosti, a to ani když je prokázáno, že během této lhůty zjistily, že clo nebylo dlužné ze zákona.
- 29 Existují tedy pochybnosti o výkladu čl. 2 odst. 2 nařízení ze dne 2. července 1979 o vrácení neoprávněně vybraného cla z moci úřední, který byl převzat do čl. 236 odst. 2 celního kodexu Společenství.
- 30 Vystává tak otázka, zda vrácení z úřední povinnosti cla neoprávněně vybraného celním orgánem je jednak omezeno lhůtou tří let [a] jednak podmíněno tím, že tento orgán zná totožnost dotyčných hospodářských subjektů, jakož i částky, které mají být vráceny každému z nich, aniž by byl povinen provádět nepřiměřené šetření.
- 31 Je proto třeba předložit otázky Soudnímu dvoru Evropské unie.

Z TĚCHTO DŮVODŮ soud:

S ohledem na článek 267 Smlouvy o fungování Evropské unie;

PŘEDKLÁDÁ Soudnímu dvoru Evropské unie následující otázky:

1/ Musí být čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1430/79 ze dne 2. července 1979 o vracení nebo promíjení dovozního nebo vývozního cla, převzatý do čl. 236 odst. 2 třetího pododstavce nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, vykládán v tom smyslu, že vracení z úřední povinnosti cla vybraného celním orgánem je omezeno lhůtou tří let počínající dnem, kdy orgán pověřený výběrem cla uvedené clo zaúčtoval, nebo musí být celní správa schopna do tří let od okamžiku, kdy došlo ke skutečnosti rozhodné pro vznik cla, zjistit, že clo nebylo dlužné?

2/ Musí být čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 1430/79 ze dne 2. července 1979 o vracení nebo promíjení dovozního nebo vývozního cla, převzatý do čl. 236 odst. 2 třetího pododstavce nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, vykládán v tom smyslu, že vracení z úřední povinnosti cla vybraného celním orgánem je podmíněno tím, že tento orgán zná totožnost dotyčných hospodářských subjektů, jakož i částky, které mají být vráceny každému z nich, aniž by byl povinen provádět důkladné nebo nepřiměřené šetření?

Přerušuje řízení až do vydání rozhodnutí Soudního dvora Evropské unie;

[OMISSIS]. [*Procesní okolnosti*]

PRACOVNÍ DOKUMENT